

Pulverizator cu acumulator 12V 8Ah cu pompă lance plastic 16 L

COD: 260160



**Manual de utilizare și
întreținere**



ATENȚIE:
Citiți cu atenție
instrucțiunile de
utilizare înainte
de a utiliza
echipamentul
pentru prima
dată. Păstrați
acest manual
pentru referințe
ulterioare.

Pulverizatorul se va utiliza, întreține și repara doar de către persoanele care sunt familiarizate cu informațiile din manualul de utilizare.

Producătorul nu este răspunzător de diminuarea performanțelor, deteriorarea aparatului sau vătămarea corporală a utilizatorului sau a altor persoane, survenite în urma modificărilor neautorizate asupra pulverizatorului.

I. Descriere generală

Acest produs îmbină avantajele unui pulverizator manual cu cele ale pulverizatorului electric. În cazul aplicării pesticidelor pe suprafețe mari, pompa electrică vă ajută la pulverizarea mai eficientă și la diminuarea efortului fizic. Pompa cu piston este ușor de folosit și este utilă atunci când puterea de pulverizare a pompei electrice nu este suficientă. Pulverizatorul este potrivit pentru tratarea plantelor împotriva dăunătorilor,

II. Structură și proprietăți

Structură: Pulverizatorul este alcătuit dintr-un rezervor pentru soluție, balansieri, pompă cu piston, baterie, pompă electrică cu diafragmă, componente pentru pulverizare (furtun din cauciuc,

declanșator, lance de pulverizare și duză) și curele de susținere.

Caracteristici

- 1^a Operarea manuală sau electrică, în funcție de tipul de pulverizare.
- 2^a Acumulatorul se montează și demontează foarte ușor. În timpul utilizării manuale, acumulatorul se demontează pentru scăderea în greutate a pulverizatorului.
- 3^a Pompă electrică cu diafragmă, ce asigură presiune și debit mari, greutate și volum mici, pulverizare uniformă, viteză mare de adeziune, durată de viață mare și sistem de protecție la suprapresiune.
- 4^a Sistemul de reglare al presiunii permite ajustarea ușoară a presiunii de pulverizare între 2~4.5 bari.
- 5^a Echipat cu voltmetru de înaltă precizie și sistem de protecție la subpresiune. Atunci când tensiunea acumulatorului ajunge sub 10.8~10.5V, va fi emis un semnal sonor pentru a fi evitată pulverizarea cu acumulatorul descărcat și, astfel, prelungirea duratei de viață a acestuia.
- 6^a Pompa manuală se utilizează cu efort minim, crește rapid

Tip duză pulverizare	Presiune bari	Debit L/min	Tip duză pulverizare	Presiune bari	Debit L/min
Tip con	3	0.78	Fan spraying nozzle	3	0.73
Pulverizare dublă	3	1.56	Four-hole adjustable spraying nozzle	3	1.2

presiunea în rezervor și oferă o pulverizare uniformă.

- 7^a Echipat cu un încărcător special, cu trei faze de încărcare, current și tensiune constante, protecție la scurtcircuit și indicator luminos (roșu - încărcare, verde – încărcat complet).

Tip		Rucsac	
Capacitate rezervor		16L	
Dimensiuni		350×188×540	
Greutate netă		6.85kg	
Mod de operare		Manual	Electric
P o m p ă	Tip	Pompă cu piston	Pompă cu microdiafragmă
	Tip motor	/	3865
	Presiune de lucru	2~4.5 bari	2~4.5 bari
	Presiune maximă	/	4.5~5.4 bari
Acumulator		Acumulator plumb – acid 12V8Ah (capsulat, fără întreținere)	
Încărcare	Intrare	AC 100-240V~50/60Hz	
	Ieșire	DC14V/1.7A	

- 8^a Pulverizatorul dispune de un design compact și este realizat din materiale de înaltă calitate, cu protecție împotriva coroziunii și etanșare eficientă.

III. Parametri tehnici

IV. Explicarea semnelor de avertizare

	Manual de utilizare		Înaltă tensiune.
	Purtați mască și ochelari de protecție		Purtați haine de protecție pentru a preveni contactul cu pesticidele
	Purtați mănuși rezistente la apă		Nu pulverizați spre oameni sau animale
	Spălați-vă pe mâini după fiecare pulverizare		

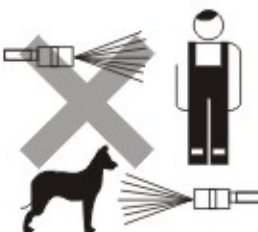
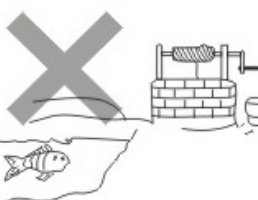
V. Precauții

Pe lângă respectarea tuturor indicațiilor din manual, utilizatorul trebuie să:

1. Nu pulverizeze alte lichide decât cele indicate;
2. Să respecte toate indicațiile oferite de către producătorul substanței utilizate la pulverizare.

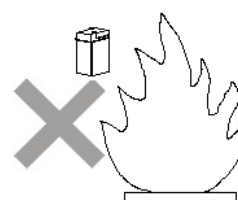
Pericole

	Citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile atunci când operați pulverizatorul.
	Operatorul trebuie să poarte mască, șapcă de protecție, haine de protecție, mănuși rezistente la apă și cizme de cauciuc în timpul pulverizării.
	Depozitarea și eliminarea pesticidelor. Pesticidele se vor depozita în locuri în care nu au acces copii. Eliminarea pesticidelor se va face conform normelor în vigoare și a indicațiilor oferite de producător.
	Dezasamblarea și repararea pulverizatorului de către persoane neautorizate este strict interzisă. În cazul unor defecțiuni, adresați-vă furnizorului.
	În cazul în care inhalați pesticide, îndepărtați-vă de zona în care s-a efectuat pulverizarea și mergeți într-un spațiu bine ventilat. În cazul contactului cu pielea, spălați-vă cu apă imediat. În cazul înghițirii, provocați vărsături cu apă sau apă sărată și mergeți la medic cât mai repede posibil.

	Nu pulverizați spre oameni sau animale și nu pulverizați împotriva vântului.
	Substanțele reziduale se vor păstra în recipiente sigilate. Se interzice deversarea acestora pe sol sau surse de apă. Recipientele goale se vor colecta și vor fi eliminate în conformitate cu normele în vigoare și a instrucțiunilor oferite de către producătorul pesticidelor.

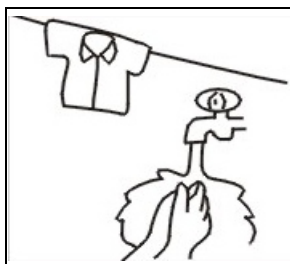
Avertizare

	Este interzisă utilizarea pulverizatorului de către persoane obosite, bolnave, rănite, alergice la pesticide sau însărcinate. Este interzisă consumarea băuturilor alcoolice imediat după pulverizare.
	Nu depozitați soluții acide, alcaline sau inflamabile. Nu utilizați pesticide cu grad mare de toxicitate sau foarte persistente, la tratarea legumelor, pepenilor, fructelor sau a plantelor medicinale. Perioada de timp dintre trarea acestora și recoltarea lor trebuie să fie cea indicată de către producător.

	Nu aruncați acumulatorii utilizați în foc și nu îi dezamblați. Acestea se colectează de către furnizor sau de către centrele de colectare autorizate în acest sens.
	Nu lăsați pulverizatorul nesupravegheat în zone publice.

Precauții

	Este interzisă utilizarea pesticidelor cu temperaturi mai mari de 45°C. Pulverizarea se va efectua la temperaturi ambientale cuprinse între 10 și 45°C.
	Înainte de prima utilizare, efectuați o pulverizare de probă cu apă curată, pentru a depista eventualele scurgeri ce pot surveni la îmbinări. Asigurați-vă că pulverizatorul funcționează corect înainte de utilizare.
	Prepararea pesticidelor se va realiza respectând indicațiile oferite de către producător. Schimbarea proporțiilor poate pune în pericol viața oamenilor sau a animalelor, sau poate duce la pierderea eficacității pesticidului.



La finalul fiecărei utilizări, utilizatorul trebuie să își schimbe hainele și să se spele pe părțile expuse ale corpului, cum ar fi fața și mâinile. Pentru siguranța utilizatorului, se recomandă efectuarea unui duș după pulverizarea pesticidelor cu grad mare de toxicitate.

VI. Operarea pulverizatorului

1. Încărcarea acumulatorului

Asigurați-vă că sursa de alimentare a încărcătorului este cea indicată în acest manual.

Acumulatorul a fost încărcat complet înainte de livrare, însă acesta se descarcă în timpul transportului și depozitării. Verificați nivelul de încărcare înainte de utilizare. Dacă indicatorul este în zona galbenă sau roșie ($\leq 12V$), este nevoie de încărcare.

Deschideți capacul de protecție împotriva prafului, după cum este indicat în imaginea alăturată, conectați mufa de încărcare în portul pentru încărcarea acumulatorului de la baza pulverizator și ștecherul la priză. Dacă indicatorul de încărcare rămâne roșu, atunci alimentarea se realizează corect. Dacă indicatorul devine verde, atunci acumulatorul este încărcat complet. Scoateți încărcătorul după ce acumulatorul s-a încărcat complet, menținerea încărcătorului conectat mult timp după ce indicatorul s-a făcut verde, va duce la deteriorarea acumulatorului.



Încărcătorul se va utiliza numai în spații închise, în zone ferite de umezeală și cu umiditate scăzută, la 50 de cm de nivelul solului.

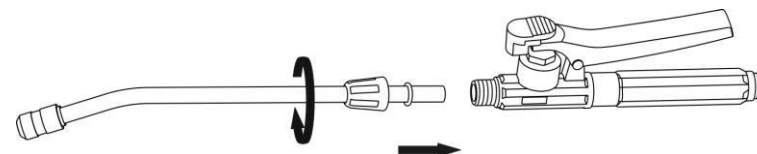
Dacă pulverizatorul este depozitat pe perioade mai mari de timp, acumulatorul trebuie descărcat și încărcat complet la perioade de 1 – 2 luni, pentru păstrarea capacității de încărcare.

2. Voltmetrul

Pulverizatorul este echipat cu un voltmetru de înaltă precizie. Atunci când indicatorul luminos emite lumină verde, pulverizatorul poate fi utilizat, atunci când este aprinsă culoarea galbenă, tensiunea din acumulator este mică și este nevoie de încărcare.

3. Instalarea lancei de pulverizare

Instalați lancia în declanșator și strângeți-o.



4. Instalarea modului manual



5. Instalarea modulu electric



6. Alimentarea cu pesticide. Înlăturați capacul rezervorului, adăugați încet pesticid, apoi strângeți capacul bine.

※ Nu introduceți niciodată pulverizatorul în lichid pentru umplere sau curățare.

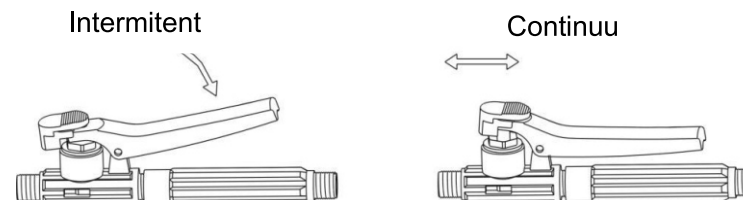
7. Pulverizarea

(1) În modul manual transportați pulverizatorul pe spate și acționați maneta pompei manuale. Îndreptați pulverizatorul în direcția dorită și țineți apăsat pe maneta declanșatorului pentru a începe pulverizarea, atunci când este suficientă presiune în rezervor.

(2) În modul automat transportați pulverizatorul pe spate și treceți comutatorul pompei electrice în poziția pornit (semnul "-" indică poziția pornit și "0" poziția oprit, așa cum este indicat în imaginea alăturată). Îndreptați pulverizatorul în direcția dorită și țineți apăsat pe maneta declanșatorului pentru a începe pulverizarea.



8. Controlul declanșatorului



9. Reglarea presiunii

Rotiți comutatorul de reglare a presiunii pentru reglarea acesteia, pentru creșterea ariei de acoperire și în funcție de duza de pulverizare utilizată. Rotiți comutatorul în sensul acelor de ceasornic pentru creșterea presiunii și descreșterea conului de pulverizare și în sens invers pentru diminuarea presiunii și creșterea conului de pulverizare.

Pulverizatorul dispune de protecție la suprapresiune, atunci când declanșatorul este închis sau duza este blocată, presiunea din rezervor va fi eliberată automat.

※ Nu utilizați niciodată potențiometrul de reglare a tensiunii drept comutator de pornire/oprire. La finalizarea pulverizării, se va acționa comutatorul de oprire.

10. Oprirea

(1) În modul manual, opriți-vă din acționarea manetei și apăsați pe distanțierul declanșatorului pentru eliberarea presiunii.



(2) În modul electric, treceți comutatorul pompei electrice în poziția închis, și apăsați distanțierul declanșatorului pentru eliberarea presiunii.

11. Dezasamblarea și înlocuirea comutatorului

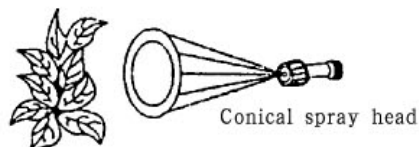


- (1) Apăsați pe butonul capacului acumulatorului pentru eliberarea sa;
- (2) Scoateți acumulatorul;
- (3) Trageți de manșonul de protecție, apăsați pe arcul din mijlocul conectorului și trageți de el.

※ La montarea conectorului, conectorul cu cablu roșu trebuie conectat la terminalul roșu al acumulatorului. După ce acumulatorul a fost montat în lăcașul său, aranjați firele conform imaginilor de mai sus, și închideți capacul acumulatorului.

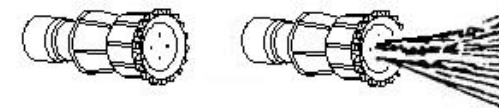
VII. Duzele de pulverizare și pesticidele recomandate

Isoprocab (MIPC): Pentru eliminarea lăcustelor și a puricilor de frunze de pe plantațiile de orez. Amestecați 150-200 ml de MIPC cu 75-100kg de apă. Utilizați duza de pulverizare conică pentru pulverizarea egală. Vântul trebuie



să bată din lateral. Eficient pentru eliminarea puricilor și a paraziților. Nu afectează paianjenii sau alți prădători naturali ai lăcustelor. Tonix pentru pești și albine. Toxic pentru culturile de tuberculi.

Clorotalonil Pentru prevenirea putrezirii grâului amestecați 11 g 75% pudră solubilă cu 6 kg de apă pentru fiecare 100 de metri pătrați; Pentru prevenirea mușgaiului pe frunzele legumelor, amestecați 135-150 g de pudră solubilă cu 60-80 kg de apă. Utilizați duza ajustabilă cu 4 găuri pentru o mai bună acoperire și pentru a evita pierderea de substanță chimică. Fiind toxic pentru pești, operați departe de lacuri sau bălți în care există pești.



Four hole adjustable spraying nozzle

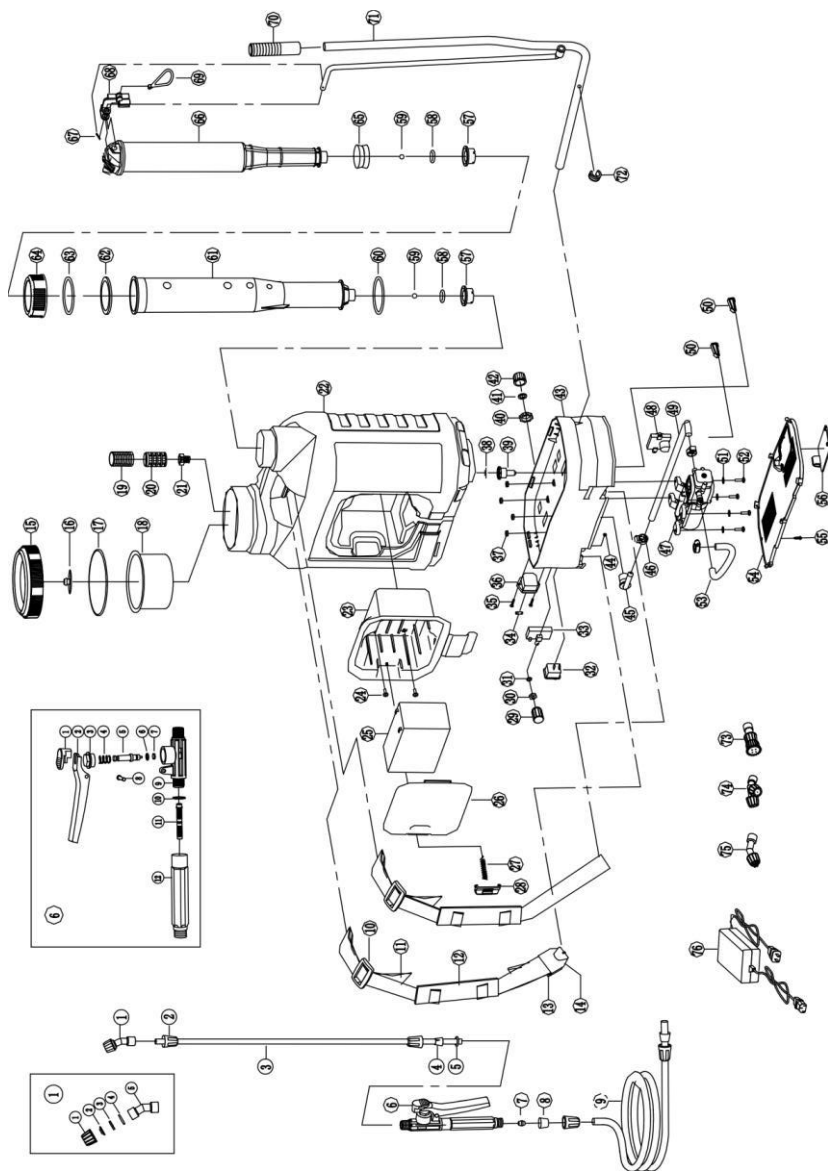
Fluazifop-butyl. : Aplicabil pentru germinarea anuală a plantelor cu inhibiție puternică asupra mugurilor de grâu. Sigur pentru culturile de plante cu frunze late. Toxic pentru pești dar sigur pentru plantele dicotilodenate. Utilizați duza cu jet plan pentru o acoperire cât mai bună și o pulverizare corespunzătoare. Evitați atingerea altor culturi pentru a nu le deteriora.



Fan spraying nozzle

Crops	To Control	Dilute rate
Grâu, orz, fasole, alune, cartofi, sfeclă etc.	Ierburi și plante cu germinează anual.	40g-50g ingredient activ la 60l de apă pentru a acoperi o suprafață de aproximativ 650 m ² .

VII. Diagrama și programul de întreținere



S/N	Name	QTY	S/N	Name	QTY
1	Duză conică	1	31	Șaibă regulator presiune	1
1-1	Piuliță duză conică	1	32	Comutator pomire/oprire	1
1-2	Vârf duză conică	1	33	Control viteză	1
1-3	Tabletă orificii	1	34	Siguranță fuzibilă $\Phi 5 \times 20$ 5A	1
1-4	Garnitură de etanșare	1	35	Șurub M3×12	2
1-5	Cot	1	36	Priză încărcare	1
2	Piuliță lance de pulverizare	4	37	Piuliță hexagonală M5	4
3	Lance de pulverizare	1	38	Garnitură de etanșare	1
4	Manșon de strângere	2	39	Conector tub din plastic	1
5	O-ring $\Phi 15 \times 3$	2	40	Piuliță conectare ieșire	1
6	Declanșator pulverizare	1	41	Garnitură plată	1
6-1	Distanțier	1	42	Capac priză	1
6-2	Manetă	1	43	Bază	1
6-3	Piuliță	1	44	Piuliță hexagonală M3	2
6-4	Arc	1	45	Conexiune ieșire	1
6-5	Dop supapă	1	46	Conector conductă 10-16	1
6-6	O-ring dop supapă $\Phi 9.5 \times 1.9$	1	47	Pompă de apă	1
6-7	Garnitură de etanșare	1	48	Voltmetru	1
6-8	Splint	1	49	Tub conectare ieșire	1
6-9	Carcasă	1	50	Splint de blocare	2
6-10	O ring mțner $\Phi 18.5 \times 2.65$	1	51	Șaibă plată 5	4
6-11	Filtru	1	52	Șurub M5×16	4
6-12	Mâner	1	53	Tub conectare intrare	1
7	Manșon fixare	2	54	Placă de bază	1
8	Teacă tub de plastic	2	55	Șurub autoclocant ST4×13	2
9	Tub de plastic	1	56	Carcasă bază	1
10	Reglare curea de prindere	2	57	Capac blocare	2
11	Curea de prindere	2	58	O-ring $\Phi 20.5 \times 2.5$	2
12	Protecție pentru umăr	2	59	Bilă de etanșare	2
13	Catamară	2	60	O-ring pistol cilindru $\Phi 73 \times 3.1$	1
14	Cârlig curea	1	61	Cilindru piston	1
15	Capac rezervor	1	62	Șaibă de etanșare cameră presiune	1
16	Șaibă de etanșare	1	63	Inel de păslă	1
17	Șaibă orificiu rezervor	1	64	Carcasă cameră presiune	1
18	Filtru mare	1	65	Cupă de piele	1
19	Filtru	1	66	Ansablul cameră presiune	1
20	Cadru filtru	1	67	Splint de siguranță $\Phi 2 \times 30$	1
21	Conector filtru	1	68	Clamă lance de pulverizare	1
22	Rezervor	1	69	Inel de fixare mâner pompă	1
23	Suport acumulator	1	70	Manșon mâner pompă	1
24	Șuruburi M5×10	4	71	Ansablul mâner pompă	1
25	Acumulator	1	72	Catamară de poziționare	1
26	Capac suport acumulator	1	73	Duză de pulverizare reglabilă 4 găuri	1
27	Arc comutator	1	74	Duză dublă la 30°	1
28	Suport comutator acumulator	1	75	Duză evantai	1
29	Comutator reglare presiune	1	76	Încărcător	1
30	Piuliță reglare presiune	1			

IX. Curățarea și întreținerea

După fiecare pulverizare, pulverizatorul trebuie curățat pentru a preveni coroziunea și blocarea duzelor din pricina pesticidelor. De asemenea, curățarea pulverizatorului elimină posibilitatea amestecului de pesticide de la o pulverizare la alta.

Curățarea:

- curățați exteriorul pulverizatorului cu material umed moale. Umpleți rezervorul cu apă și agitați bine, apoi porniți pompa electrică și evacuați apa prin duza de pulverizare.
- declanșatorul și rezervorul pot fi dezasamblate pentru spalarea cu apă.

X. Depozitarea

Pulverizatorul se depozitează în spații închise, ferite de umezeală, într-un loc ferit de accesul copiilor. Nu depozitați pulverizatorul cu susul în jos, în caz contrar există riscul de deteriorare a acumulatorului

XI. Depanarea

1. Modul electric

Problemă	Cauză	Soluție
Motorul nu funcționează după pornire.	• Presiunea este setată la valoare minimă. • Siguranță arsă • Acumulator descărcat. • Comutator pornire defect. • Cabluri alimentare decuplate	• Învârtiți comutatorul în sensul acelor de ceasornic pentru creșterea presiunii. • Înlocuiți. • Încărcați. • Înlocuiți comutatorul.

	• Motor defect • Potențiomtru deteriorat.	• Dezasamblați baza și conectați cablurile. • Înlocuiți motorul. • Înlocuiți potențiomtrul.
Sunete anormale la funcționarea motorului.	• Șuruburile pompei sunt slăbite.	• Slăbiți șuruburile.
Scurgeri de combustibil la baza pulverizatorului.	• Tuburile de admisie și evacuare ale pompei sunt slăbite sau deteriorate.	• Dezasamblați baza pentru a strânge clemele tuburilor sau înlocuiți-le.
Pulverizare deficitară.	• Presiune pompă scăzută. • Orificiile duzei de pulverizare sunt înfundate. • Orificiile de pulverizare ale duzei sunt uzate. • Duză de pulverizare asamblată incorect. • Îmbinările tuburilor slăbite. • Acumulator descărcat. • Supapa de admisie sau cea de evacuare înfundată. Presiunea scade cu 50%.	• Învârtiți de comutator în sensul acelor de ceasornic pentru creșterea presiunii. • Înlăturați impuritățile. • Înlocuiți piesa uzată. • Corectați. • Strângeți îmbinările. • Încărcați acumulatorul. • Înlăturați baza. Pompați apă curată în timp ce mișcați ușor de pompa; Dezasamblați pompa pentru reparație.

2. Modul manual

Problemă	Cauză	Soluție
În caz de scurgeri sau performanțe limitate.	O-ringurile se pot deteriora.	Strângeți sau înlocuiți.

Brațul de antrenare greu de acționat.	Filtrul sau duza sunt blocate.	Strângeți sau înlocuiți.
Presiune insuficientă.	Pistonul sau sigiliul sunt deteriorate, cuiul de blocare slăbit.	Înlocuiți componenta, repositionați cuiul.
Nu se creează presiune.	Sigiliul nu a fost poziționat corect și a căzut.	Repositionați sigiliul.

XII. Împachetare

S/N	Name		Unit	QTY
1	Unitate principală.		Unitate	1
2	Încărcător.		Unitate	1
3	Manual de utilizare.		Buc.	1
4	Certificat de conformitate.		Buc.	1
5	Accessories Package	Duză ajustabilă cu 4 găuri.	Buc.	1
		Duză jet plan.	Buc.	1
		Duză dublă 30	Buc.	1
		Manșon blocare	Buc.	2
		O-ring lance pulverizare Ø15×3	Buc.	2
		O-ring Ø20.3×2.65	Buc.	1
		O-ring dop supapă Ø9.5×1.9	Buc.	1
		Șaibă duză pulverizare Ø16.5×Ø11×2	Buc.	2
		Șaibă sigiliu Ø8.2×Ø4×2.5	Buc.	1
		Garnitură comutator.	Buc.	1
		Siguranță Ø5×20 5A	Buc.	1



IMPORTATOR ȘI DISTRIBUTOR

S.C. TRITON S.R.L.

Adresa: B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217

www.triton.com.ro

Email: office@triton.com.ro

Telefon : 0241/693.210

Fax : 0241/615.725